

SEA 100.0 L

STIHL



2 - 20	Gebrauchsanleitung
20 - 37	Instruction Manual
37 - 57	Notice d'emploi
57 - 76	Istruzioni d'uso
76 - 93	Handleiding



20.3 Temperature limits



WARNING

- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain environmental conditions, it may catch fire or explode. This may result in serious injury to people and damage to property.
 - ▶ Do not charge and use the battery below -20°C or above 50°C.
 - ▶ Do not store the battery below -20°C or above 70°C.
 - ▶ Do not use the wet/dry vacuum cleaner below 0°C or above 50°C.
 - ▶ Do not store the wet/dry vacuum cleaner below 0°C or above 70°C.

20.4 Recommended temperature ranges

For optimum performance of the wet/dry vacuum cleaner and of the battery observe the following temperature ranges:

- Wet/dry vacuum cleaner:
 - Use: 0°C to 40°C
 - Storage: 0°C to 50°C
- Battery:
 - Charging: 5°C to 40°C
 - Use: -10°C to 40°C
 - Storage: -20°C to +50°C

If the battery is charged, used or stored outside the recommended temperature ranges, performance may be reduced.

If the battery is wet or moist, allow the battery to dry for at least 48 h between 15°C and 50°C and with less than 70% humidity. Higher humidity levels may extend the drying time.

20.5 REACH

REACH is an EC regulation and stands for the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances.

For information on compliance with the REACH regulation see www.stihl.com/reach.

21 Spare Parts and Accessories

21.1 Spare parts and accessories



These symbols indicate original STIHL spare parts and original STIHL accessories.

STIHL recommends the use of original STIHL spare parts and accessories.

0458-053-9601-A

Despite ongoing market observation, STIHL is unable to judge the reliability, safety and suitability of other manufacturers' spare parts and accessories; accordingly, STIHL cannot warrant for the use of those parts.

Original STIHL spare parts and original STIHL accessories are available from STIHL dealers.

21.2 Important spare parts

- Cartridge filter: SE01-703-5900

22 Disposal

22.1 Disposing of the wet/dry vacuum cleaner and battery

Contact local authorities or a STIHL authorized dealer for information about disposal.

Improper disposal can be harmful to health and pollute the environment.

- ▶ Take STIHL products including packaging to a suitable collection point for recycling in accordance with local regulations.
- ▶ Do not dispose with domestic waste.

23 Product information

23.1 STIHL SEA 100.0 L wet/dry vacuum cleaner

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Germany

- Type: Wet/dry vacuum cleaner of dust class L
- Manufacturer's brand: STIHL
- Model: SEA 100.0 L
- Serial identification number: SA04

The technical documents are stored at ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulasung.

The year of construction, the country of manufacture and the machine number are shown on the wet/dry vacuum cleaner.

24 Addresses

www.stihl.com

Table des matières

1	Préface.....	38
2	Informations concernant la présente Notice d'emploi.....	38

3	Vue d'ensemble.....	39
4	Prescriptions de sécurité.....	41
5	Préparatifs pour la mise en service de l'aspirateur eau et poussière.....	46
6	Recharge de la batterie et DEL.....	47
7	Activation et désactivation de l'interface radio Bluetooth®.....	47
8	Assemblage de l'aspirateur eau et poussière.....	48
9	Introduction et extraction de la batterie.....	49
10	Mise en marche et arrêt de l'aspirateur eau et poussière.....	49
11	Contrôle de l'aspirateur eau et poussière et de la batterie.....	50
12	Travailler avec l'aspirateur eau et poussière.....	50
13	Après le travail.....	52
14	Transport.....	52
15	Rangement.....	53
16	Nettoyage.....	53
17	Maintenance.....	54
18	Réparation.....	54
19	Dépannage.....	54
20	Caractéristiques techniques.....	55
21	Pièces de rechange et accessoires.....	56
22	Mise au rebut.....	57
23	Information Produit.....	57
24	Adresses.....	57

1 Préface

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit STIHL. Dans le développement et la fabrication de nos produits, nous mettons tout en œuvre pour garantir une excellente qualité répondant aux besoins de nos clients. Nos produits se distinguent par une grande fiabilité, même en cas de sollicitations extrêmes.

STIHL garantit également la plus haute qualité au niveau du service après-vente. Nos revendeurs spécialisés fournissent des conseils compétents, aident nos clients à se familiariser avec nos produits et assurent une assistance technique complète.

STIHL se déclare résolument en faveur d'un développement durable et d'une gestion responsable de la nature. La présente Notice d'emploi vous aidera à utiliser votre produit STIHL en toute sécurité et dans le respect de l'environnement, pendant toute sa longue durée de vie.

Nous vous remercions de votre confiance et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANT ! LIRE CETTE NOTICE AVANT D'UTILISER CE PRODUIT ET LA CONSERVER PRÉCIEUSEMENT.

2 Informations concernant la présente Notice d'emploi

2.1 Documents applicables

Les consignes de sécurité locales sont à respecter.

- Outre la présente Notice d'emploi, il faut lire, comprendre et conserver les documents suivants :
 - Consignes de sécurité Batterie STIHL AP
 - Notice d'emploi des chargeurs STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
 - Information de sécurité concernant les batteries STIHL et les produits STIHL à batterie intégrée : www.stihl.com/safety-data-sheets
 - Notice d'emploi et textes de l'emballage des accessoires employés

Pour de plus amples informations sur STIHL connected et les produits compatibles, et pour trouver une réponse aux questions fréquentes (FAQ), voir le site Internet www.connect.stihl.com ou consulter un revendeur spécialisé STIHL.

La marque verbale et les symboles graphiques (logos) Bluetooth® sont des marques déposées et la propriété de Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ce nom/symbole par STIHL a lieu sous licence.

Les batteries portant le symbole  sont munies d'une interface radio Bluetooth®. Les interdictions d'utilisation locales (par ex. dans un avion ou un hôpital) doivent être respectées.

2.2 Marquage des avertissements dans le texte



AVERTISSEMENT

- Attire l'attention sur des dangers qui peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
 - Les mesures indiquées peuvent éviter des blessures graves, voire mortelles.

AVIS

- Attire l'attention sur des dangers pouvant causer des dégâts matériels.
 - Les mesures indiquées peuvent éviter des dégâts matériels.

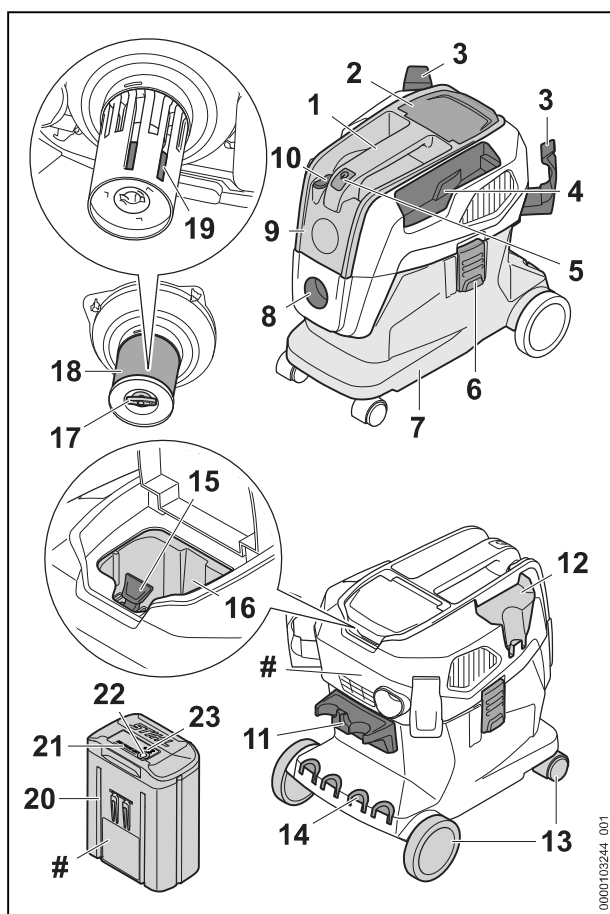
2.3 Symboles employés dans le texte



Ce symbole renvoie à un chapitre de la présente Notice d'emploi.

3 Vue d'ensemble

3.1 Aspirateur eau et poussière et batterie



- 1 Poignée de transport**
La poignée de transport sert à porter et déplacer l'aspirateur eau et poussière.
- 2 Volet**
Le volet couvre le logement pour batterie.
- 3 Support**
Les supports sont prévus pour le rangement du tuyau flexible d'aspiration.

4 Rangement

Le rangement est prévu pour le suceur fentes joint à la livraison.

5 Bouton

Le bouton permet la mise en marche et l'arrêt de l'aspirateur eau et poussière.

6 Verrou

Le verrou assemble la partie supérieure et la cuve.

7 Cuve

La cuve recueille la poussière, les saletés et les liquides aspirés.

8 Embout d'aspiration

L'embout d'aspiration permet le branchement du tuyau flexible d'aspiration sur la cuve.

9 Partie supérieure

La partie supérieure comprend le moteur électrique, le filtre et le flotteur.

10 Commutateur de niveaux de puissance

Le commutateur de niveaux de puissance permet le réglage du niveau de puissance.

11 Support

Le support est conçu pour le rangement du tube d'aspiration et du suceur sol.

12 Rangement

Le rangement est prévu pour le suceur joint à la livraison.

13 Roues avant / arrière

Les roues avant / arrière permettent le déplacement et le transport de l'aspirateur eau et poussière.

14 Rangement

Emplacement prévu pour le rangement des tubes d'aspiration.

15 Levier de verrouillage

Le levier de verrouillage immobilise la batterie dans le logement pour batterie.

16 Logement pour batterie

Logement dans lequel on introduit la batterie.

17 Vis à oreilles

La vis à oreilles ferme le couvercle du filtre à cartouche.

18 Filtre à cartouche

Le filtre à cartouche retient la poussière et les saletés de l'air aspiré.

19 Flotteur

Le flotteur réduit la puissance d'aspiration de l'aspirateur eau et poussière lorsque la cuve est complètement remplie de liquide.

20 Batterie

La batterie fournit à l'aspirateur eau et poussière l'énergie nécessaire au fonctionnement.

21 DEL

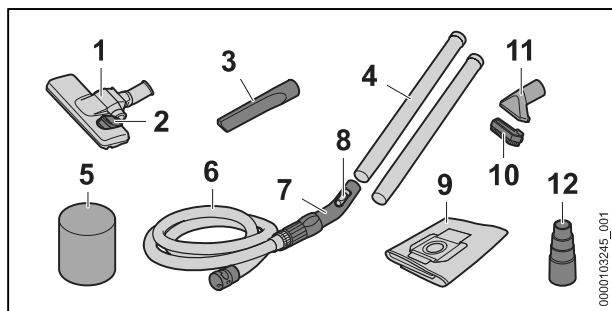
Les diodes électroluminescentes (DEL) indiquent le niveau de charge de la batterie et signalent des dérangements.

22 Touche

La touche active les DEL qui se trouvent sur la batterie.

23 DEL « BLUETOOTH »® (seulement sur les batteries portant le symbole)

La DEL indique si l'interface radio Bluetooth® est activée ou désactivée.

Plaque signalétique avec numéro de machine**3.2 Accessoires joints à la livraison****1 Suceur sol**

Le suceur sol est prévu pour l'aspiration sur les sols lisses et les moquettes.

2 Commutateur à bascule

Le commutateur à bascule permet l'adaptation pour l'aspiration sur les sols lisses ou sur les moquettes.

3 Suceur fentes

Le suceur fentes est prévu pour l'aspiration aux endroits difficilement accessibles.

4 Tube d'aspiration

Le tube d'aspiration amène la poussière, les saletés et les liquides aspirés vers le tuyau flexible d'aspiration.

5 Filtre en matière cellulaire

Le filtre en matière cellulaire est à utiliser lorsqu'on doit aspirer des liquides.

6 Tuyau flexible d'aspiration

Le tuyau flexible d'aspiration amène la poussière, les saletés et les liquides aspirés vers la cuve.

7 Zone de prise

La zone de prise faisant office de poignée sert à tenir et à mener le tuyau flexible d'aspiration.

8 Tiroir d'air secondaire

Le tiroir d'air secondaire permet la régulation de la puissance d'aspiration au niveau de la zone de prise faisant office de poignée.

9 Sac à poussière

Le sac à poussière recueille la poussière et les saletés et permet de les éliminer sans fort dégagement de poussière. Le sac à poussière empêche que la poussière et les saletés atteignent le filtre à cartouche.

10 Embout à brosse

L'embout à brosse convient pour passer l'aspirateur sur les surfaces délicates.

11 Suceur

Ce suceur convient pour l'aspiration de grosses saletés.

12 Adaptateur pour outils électroportatifs

L'adaptateur permet le branchement d'outils électroportatifs munis d'un système pour l'aspiration de la poussière.

3.3 Symboles

Les symboles qui peuvent être appliqués sur l'aspirateur eau et poussière et la batterie ont les significations suivantes :



Ce symbole repère la touche de mise en marche et d'arrêt.



Ce symbole repère le tiroir d'air secondaire qui permet la régulation de la puissance d'aspiration.



Niveau de puissance maximal.



Niveau de puissance bas.



Dans cette position, le suceur sol est réglé pour l'aspiration sur les sols lisses.



Dans cette position, le suceur sol est réglé pour l'aspiration sur les moquettes.



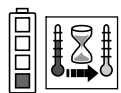
Dans cette position, la vis à oreilles déverrouille le filtre à cartouche.



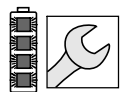
Dans cette position, la vis à oreilles verrouille le filtre à cartouche.



Ce produit fonctionne avec une batterie STIHL. Les batteries autorisées sont indiquées dans la présente Notice d'emploi.



1 DEL est allumée en rouge. La batterie est trop chaude ou trop froide.



4 DEL clignotent de couleur rouge. Il y a un dérangement dans la batterie.



Niveau de puissance acoustique garanti conformément à la directive 2000/14/CE en dB(A) pour pouvoir comparer les émissions sonores de différents produits.



Cette batterie se recharge avec un chargeur STIHL. Les chargeurs autorisés sont indiqués dans les présentes prescriptions de sécurité.



La batterie a une interface radio Bluetooth® et elle peut être connectée avec l'application STIHL connected.



Le chiffre situé à côté du symbole indique la capacité énergétique de la batterie suivant la spécification du fabricant des cellules. À l'utilisation pratique, la capacité énergétique réellement disponible est inférieure.



Ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères.



Ces symboles identifient les pièces de rechange d'origine STIHL et les accessoires d'origine STIHL.



Ce symbole repère la position du Smart Connector fixé sur le produit par collage.

4 Prescriptions de sécurité

4.1 Symboles d'avertissement

Les symboles d'avertissement appliqués sur l'aspirateur eau et poussière ou la batterie ont les significations suivantes :



Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre.



Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.



Retirer la batterie pour les pauses de travail, le transport, le rangement, la maintenance ou la réparation de la machine.



Préserver l'aspirateur eau et poussière de la pluie et de l'humidité.



Préserver la batterie de la chaleur et du feu.



Ne pas plonger la batterie dans un liquide.



Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre applicables à la classe de poussières L.

4.2 Utilisation conforme à la destination

L'aspirateur eau et poussière

STIHL SEA 100.0 L convient pour les applications suivantes :

- Aspiration de poussière, saletés, copeaux, sable et matières similaires
- Aspiration de poussière de la classe de poussières L : la classe de poussière L comprend par ex. les poussières domestiques et les poussières telles que le sable, le plâtre et la chaux pour lesquelles la valeur limite d'exposition professionnelle (VLEP) est $< 1 \text{ mg/m}^3$ conformément à la norme IEC 60335-2-69
- Aspiration de liquides

L'aspirateur eau et poussière ne convient pas pour une utilisation professionnelle.

L'aspirateur eau et poussière

STIHL SEA 100.0 L ne convient pas pour les applications suivantes :

- Aspiration de l'amiante
- Aspiration de poussière chargée d'agents pathogènes ou de moisissures
- Aspiration de particules incandescentes, cendres encore chaudes, cigarettes allumées et matières similaires
- Aspiration de poussière de magnésium, de poussière d'aluminium, de poussière contenant du plomb et de matières similaires
- Aspiration d'essence, de diluant, de solvant et de matières similaires
- Aspiration d'acides, lessives, bases et matières similaires
- Aspiration de poussières de la classe de poussières M pour lesquelles la valeur limite d'exposition professionnelle (VLEP) est $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$ conformément à la norme IEC 60335-2-69
- Aspiration de poussières de la classe de poussières H pour lesquelles la valeur limite d'exposition professionnelle (VLEP) est $< 0,1 \text{ mg/m}^3$ conformément à la norme IEC 60335-2-69

- Aspiration de liquides gras
- Aspiration d'eau salée
- Utilisation comme une pompe à eau

L'aspirateur eau et poussière ne doit pas être utilisé sous la pluie.

L'aspirateur eau et poussière est alimenté par une batterie STIHL AP.

En combinaison avec l'application STIHL connected, la batterie portant le symbole  permet la personnalisation et la transmission d'informations concernant la batterie sur la base de la technologie Bluetooth®.

AVERTISSEMENT

- L'utilisation de batteries qui ne sont pas autorisées par STIHL pour cet aspirateur eau et poussière risque de causer des incendies et des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - Utiliser l'aspirateur eau et poussière avec une batterie STIHL AP.
- Si l'aspirateur eau et poussière ou la batterie n'est pas utilisé conformément à la destination prévue, cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - Utiliser l'aspirateur eau et poussière comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
 - Utiliser la batterie comme décrit dans la présente Notice d'emploi, dans l'application STIHL connected et sur le site Internet www.connect.stihl.com.

4.3 Exigences concernant l'utilisateur

AVERTISSEMENT

- Les personnes qui n'ont pas reçu de formation adéquate ne peuvent pas reconnaître ou évaluer les dangers de l'aspirateur eau et poussière et de la batterie. L'utilisateur ou d'autres personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.
- Si l'on confie l'aspirateur eau et poussière ou la batterie à une autre personne : il faut y joindre la Notice d'emploi.
- Veiller à ce que l'utilisateur satisfasse aux exigences suivantes :
 - L'utilisateur est reposé.



- Cette machine et la batterie ne doivent pas être utilisées par des enfants, ni par des personnes dont les aptitudes physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances.
- L'utilisateur est capable de reconnaître et d'évaluer les dangers de l'aspirateur eau et poussière et de la batterie.
- L'utilisateur est majeur ou est en cours d'apprentissage sous la surveillance d'une personne responsable, conformément aux réglementations nationales en vigueur.
- Avant d'utiliser l'aspirateur eau et poussière pour la première fois, l'utilisateur a reçu les instructions nécessaires, du revendeur spécialisé STIHL ou d'une autre personne compétente.
- L'utilisateur ne se trouve pas sous l'influence d'alcool, de médicaments ni de drogue.
- En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

4.4 Vêtements et équipement

AVERTISSEMENT

- Au cours du travail, les cheveux longs risquent d'être aspirés dans l'aspirateur eau et poussière. L'utilisateur risque de subir des blessures graves.
 - Les personnes aux cheveux longs doivent les nouer et les assurer de telle sorte qu'ils soient maintenus au-dessus des épaules.
- Au cours du travail, la machine peut soulever de la poussière. L'aspiration de poussière est dangereuse pour la santé et peut déclencher des réactions allergiques.
 - En cas de dégagement de poussière : porter un masque antipoussière.
- Des vêtements mal appropriés risquent de se prendre dans l'aspirateur eau et poussière. S'il ne porte pas les vêtements appropriés, l'utilisateur risque de subir des blessures graves.
 - Porter des vêtements ajustés.
 - Ne pas porter d'écharpe, ni de bijoux.
- S'il ne porte pas les chaussures appropriées, l'utilisateur risque de glisser. L'utilisateur risque d'être blessé.
 - Porter des chaussures fermées et robustes, à semelle crantée antidérapante.

4.5 Aire de travail et voisinage

4.5.1 Aspirateur eau et poussière

⚠ AVERTISSEMENT

- Des passants, des enfants et des animaux ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de l'aspirateur eau et poussière. Des passants, des enfants ou des animaux risquent d'être grièvement blessés.
 - ▶ Veiller à ce que des passants, des enfants ou des animaux ne s'approchent pas de la zone de travail.
 - ▶ Ne pas laisser l'aspirateur eau et poussière sans surveillance.
 - ▶ Veiller à ce que des enfants ne puissent pas jouer avec l'aspirateur eau et poussière.
- L'aspirateur eau et poussière n'est pas protégé contre l'eau. Si l'on travaille sous la pluie ou dans une atmosphère humide, un choc électrique peut se produire. L'utilisateur risque de subir des blessures très graves, voire mortelles, et l'aspirateur eau et poussière risque d'être endommagé.
 - ▶ Ne pas travailler sous la pluie ou dans une atmosphère humide.
- Les composants électriques de l'aspirateur eau et poussière peuvent produire des étincelles. Dans un environnement contenant des matières facilement inflammables ou explosives, les étincelles risquent de causer des incendies et des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Ne pas travailler à proximité de matières facilement inflammables ou dans un environnement présentant des risques d'explosion.
- L'inhalation de l'air qui sort de l'appareil peut nuire aux voies respiratoires et déclencher des réactions allergiques.
 - ▶ Veiller à ce qu'une ventilation suffisante soit assurée.
 - ▶ Respecter les prescriptions nationales spécifiques concernant l'aération des locaux et le taux de renouvellement de l'air.

4.5.2 Batterie

⚠ AVERTISSEMENT

- Des passants, des enfants ou des animaux ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la batterie. Des passants, des enfants

ou des animaux risquent d'être grièvement blessés.

- ▶ Veiller à ce que des passants, des enfants ou des animaux ne s'approchent pas.
- ▶ Ne pas laisser la batterie sans surveillance.
- ▶ Veiller à ce que des enfants ne puissent pas jouer avec la batterie.
- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de prendre feu, d'exploser ou de subir des dommages irréparables. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
 -  ▶ Préserver la batterie de la chaleur et du feu.
 - ▶ Ne jamais jeter la batterie au feu.
 - ▶ Ne pas charger, utiliser ou ranger la batterie à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée, 20.3.
 -  ▶ Ne pas plonger la batterie dans un liquide.
 - ▶ Tenir la batterie à l'écart de petits objets métalliques.
 - ▶ Ne pas soumettre la batterie à une forte pression.
 - ▶ Ne pas exposer la batterie aux micro-ondes.
 - ▶ Tenir la batterie à l'écart des produits chimiques et des sels.

4.6 Bon état pour une utilisation en toute sécurité

4.6.1 Bon état pour une utilisation en toute sécurité

L'aspirateur eau et poussière se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- L'aspirateur eau et poussière n'est pas endommagé.
- Le volet est fermé et n'est pas endommagé.
- L'aspirateur eau et poussière est propre et sec.
- Les éléments de commande fonctionnent et n'ont pas été modifiés.
- Le filtre à cartouche est monté et n'est pas endommagé.
- Si l'on aspire des liquides : le flotteur fonctionne facilement.

- Les accessoires montés sont des accessoires d'origine STIHL destinés à cet aspirateur eau et poussière.
- Les accessoires sont montés correctement.

⚠ **AVERTISSEMENT**

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Ne travailler avec l'aspirateur eau et poussière que s'il ne présente aucun endommagement.
 - ▶ Si l'aspirateur eau et poussière est encrassé ou mouillé : nettoyer l'aspirateur eau et poussière et le faire sécher.
 - ▶ Si le logement pour batterie est mouillé ou humide : faire sécher le logement pour batterie.
 - ▶ N'apporter aucune modification à l'aspirateur eau et poussière.
 - ▶ Si les éléments de commande ne fonctionnent pas : ne pas travailler avec l'aspirateur eau et poussière.
 - ▶ Avant le travail, s'assurer qu'un filtre est monté et qu'il n'est pas endommagé.
 - ▶ Monter des accessoires d'origine STIHL destinés à cet aspirateur eau et poussière.
 - ▶ Monter les accessoires comme indiqué dans la présente Notice d'emploi ou dans la Notice d'emploi de ces accessoires.
 - ▶ N'introduire aucun objet dans les orifices de l'aspirateur eau et poussière.
 - ▶ Remplacer les étiquettes d'avertissement usées ou endommagées.
 - ▶ En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

4.6.2 Batterie

La batterie se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- La batterie ne présente aucun endommagement.
- La batterie est propre et sèche.
- La batterie fonctionne et n'a subi aucune modification.

⚠ **AVERTISSEMENT**

- Si la batterie n'est pas dans l'état impeccable requis pour la sécurité, elle n'est plus en état de fonctionner en toute sécurité. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.

- ▶ Ne travailler qu'avec une batterie qui ne présente aucun endommagement et fonctionne correctement.
- ▶ Ne pas recharger une batterie endommagée ou défectueuse.
- ▶ Si la batterie est encrassée : nettoyer la batterie.
- ▶ Ne pas saisir la batterie avec les mains humides.
- ▶ Si la batterie est mouillée ou humide : faire sécher la batterie,  20.4.
- ▶ N'apporter aucune modification à la batterie.
- ▶ N'introduire aucun objet dans les orifices de la batterie.
- ▶ Ne pas court-circuiter les contacts de la batterie avec des objets métalliques.
- ▶ Ne pas ouvrir la batterie.
- ▶ Remplacer les étiquettes d'avertissement usées ou endommagées.
- En cas d'endommagement de la batterie, du liquide peut s'écouler. Si le liquide entre en contact avec la peau ou les yeux, il peut causer une irritation de la peau ou des yeux.
 - ▶ Éviter tout contact avec ce liquide.
 - ▶ En cas de contact accidentel avec la peau : les surfaces de la peau touchées doivent être savonnées et lavées à grande eau.
 - ▶ En cas de contact accidentel avec les yeux : se rincer les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin.
- Une batterie endommagée ou défectueuse peut dégager une odeur inhabituelle ou de la fumée, ou s'enflammer. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Si la batterie dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée : ne pas utiliser la batterie, la tenir à l'écart de toute matière inflammable.
 - ▶ Si la batterie brûle : essayer d'éteindre la batterie avec un extincteur ou de l'eau.

4.7 Au travail

⚠ **AVERTISSEMENT**

- Dans certaines situations, il est possible que l'utilisateur ne puisse plus travailler de manière concentrée. L'utilisateur risque de trébucher, de tomber et de gravement se blesser.
 - ▶ Travailler calmement et de façon réfléchie.
 - ▶ Si les conditions d'éclairage et de visibilité sont mauvaises : ne pas travailler avec l'aspirateur eau et poussière.

- ▶ L'aspirateur eau et poussière ne doit être manié que par une seule personne.
- ▶ Faire attention aux obstacles.
- ▶ Travailler debout sur le sol et dans une position stable pour ne pas risquer de perdre l'équilibre. S'il est nécessaire de travailler en hauteur : utiliser une nacelle élévatrice ou un échafaudage stable.
- ▶ En cas de signes de fatigue : faire une pause.
- Si, au cours du travail, l'on constate un changement d'état ou un comportement inhabituel de l'aspirateur eau et poussière, il est possible que l'aspirateur eau et poussière ne soit plus dans l'état requis pour une utilisation en toute sécurité. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
 - ▶ Arrêter le travail, retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
 - ▶ Utiliser l'aspirateur eau et poussière en le maintenant debout.
 - ▶ Ne pas recouvrir le nettoyeur haute pression, pour garantir un renouvellement suffisant de l'air de refroidissement.
- Lorsqu'on aspire des liquides, une formation de mousse peut se produire. La mousse ne peut pas actionner le flotteur et elle risque d'être aspirée dans le moteur. Cela risquerait d'endommager l'aspirateur eau et poussière.
 - ▶ Si de la mousse s'échappe : arrêter le travail, retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- Si l'on tire sur le tuyau flexible d'aspiration, l'aspirateur eau et poussière peut se déplacer et se renverser. Cela risque de causer des dégâts matériels.
 - ▶ Ne pas tirer sur le tuyau flexible d'aspiration.
- Si l'aspirateur eau et poussière se trouve sur une aire inclinée, inégale ou non stabilisée, il risque de se déplacer et de se renverser. Cela risque de causer des dégâts matériels.
 - ▶ Placer l'aspirateur eau et poussière sur une aire stabilisée, horizontale et plane.
- Si l'on travaille en hauteur, l'aspirateur eau et poussière risque de tomber. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
 - ▶ Travailler en se tenant sur une nacelle élévatrice ou un échafaudage sécurisé.
 - ▶ Ne pas placer l'aspirateur eau et poussière sur une nacelle élévatrice ou un échafaudage.

4.8 Transport

4.8.1 Aspirateur eau et poussière

⚠ AVERTISSEMENT

- Au cours du transport, l'aspirateur eau et poussière risque de se renverser ou de se déplacer. Cela peut blesser des personnes et causer des dégâts matériels.
 - ▶ Arrêter l'aspirateur eau et poussière.
 - ▶ Retirer la batterie.



- ▶ Vider la cuve et éliminer son contenu conformément aux prescriptions.
- ▶ Transporter l'aspirateur eau et poussière en le maintenant debout.
- ▶ Assurer l'aspirateur eau et poussière avec des sangles ou un filet, de telle sorte qu'il ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.

4.8.2 Batterie

⚠ AVERTISSEMENT

- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, elle risque d'être endommagée et cela peut causer des dégâts matériels.
 - ▶ Ne pas transporter une batterie endommagée.
- Au cours du transport, la batterie risque de se renverser ou de se déplacer. Cela risque de blesser des personnes et de causer des dégâts matériels.
 - ▶ Emballer la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
 - ▶ Assurer l'emballage de telle sorte qu'il ne puisse pas se déplacer.

4.9 Rangement

4.9.1 Aspirateur eau et poussière

⚠ AVERTISSEMENT

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de l'aspirateur eau et poussière. Les enfants risquent de subir des blessures graves.
 - ▶ Arrêter l'aspirateur eau et poussière.
 - ▶ Retirer la batterie.



- ▶ Conserver l'aspirateur eau et poussière hors de portée des enfants.
- L'humidité risque d'entraîner une corrosion des contacts électriques de l'aspirateur eau et poussière et des composants métalliques. Cela risquerait d'endommager l'aspirateur eau et poussière.



▶ Retirer la batterie.

- ▶ Avant de ranger l'aspirateur eau et poussière, veiller à ce qu'il soit propre et sec.

4.9.2 Batterie

⚠ AVERTISSEMENT

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la batterie. Les enfants risquent de subir des blessures graves.
 - ▶ Conserver la batterie hors de portée des enfants.
- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de subir des endommagements irréparables.
 - ▶ Conserver la batterie au propre et au sec.
 - ▶ Conserver la batterie dans un local fermé.
 - ▶ Conserver la batterie séparément de l'aspirateur eau et poussière.
 - ▶ Si l'on veut laisser la batterie dans le chargeur : débrancher la fiche secteur et conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).
 - ▶ Ne pas ranger la batterie à un endroit où elle risquerait d'être exposée à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée, 20.3.

4.10 Nettoyage, maintenance et réparation

⚠ AVERTISSEMENT

- Si l'on ne retire pas la batterie avant le nettoyage, la maintenance ou la réparation, l'aspirateur eau et poussière risque d'être mis en marche par mégarde. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
 - ▶ Arrêter l'aspirateur eau et poussière.



▶ Retirer la batterie.

- Un nettoyage avec des détergents agressifs, un jet d'eau ou des objets pointus peut endommager l'aspirateur eau et poussière ou la batterie. Si l'aspirateur eau et poussière ou la batterie n'est pas nettoyé comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
 - ▶ Nettoyer l'aspirateur eau et poussière et la batterie comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- Si l'aspirateur eau et poussière ou la batterie n'est pas entretenu ou réparé comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Ne pas effectuer soi-même la maintenance ou la réparation de l'aspirateur eau et poussière ou de la batterie.
 - ▶ Si une maintenance ou une réparation de l'aspirateur eau et poussière ou de la batterie s'avère nécessaire : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

5 Préparatifs pour la mise en service de l'aspirateur eau et poussière

5.1 Préparatifs avant l'utilisation de l'aspirateur eau et poussière

Avant chaque utilisation, effectuer impérativement les opérations suivantes :

- ▶ S'assurer que les composants suivants sont dans l'état impeccable requis pour la sécurité :
 - Aspirateur eau et poussière, 4.6.1.
 - Batterie, 4.6.2.
- ▶ Contrôler la batterie, 11.2.
- ▶ Recharger complètement la batterie comme décrit dans la Notice d'emploi des chargeurs STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- ▶ Nettoyer l'aspirateur eau et poussière, 16.1.
- ▶ Placer l'aspirateur eau et poussière sur une aire plane et stable, de telle sorte qu'il ne risque pas de glisser ou de se renverser.
- ▶ Monter le tuyau flexible d'aspiration, 8.2.
- ▶ Contrôler le filtre à cartouche, 11.1.
- ▶ Si l'on veut utiliser des accessoires : monter les accessoires, 8.3.

- Si ces opérations ne peuvent pas être exécutées : ne pas utiliser l'aspirateur eau et poussière – consulter un revendeur spécialisé STIHL.

5.2 Connexion de la batterie munie d'une interface radio Bluetooth® avec l'application STIHL connected

- Activer l'interface radio Bluetooth® sur l'appareil portable.
- Activer l'interface radio Bluetooth® sur la batterie,  7.1.
- Télécharger l'application STIHL connected de l'App Store sur l'appareil portable et créer un compte.
- Ouvrir l'application STIHL connected et se connecter.
- Ajouter la batterie dans l'application STIHL connected et suivre les instructions affichées à l'écran.

Pour de plus amples informations et les possibilités de contact avec le support technique, voir <https://support.stihl.com> ou l'application STIHL connected.

La disponibilité de l'application STIHL connected dépend du marché.

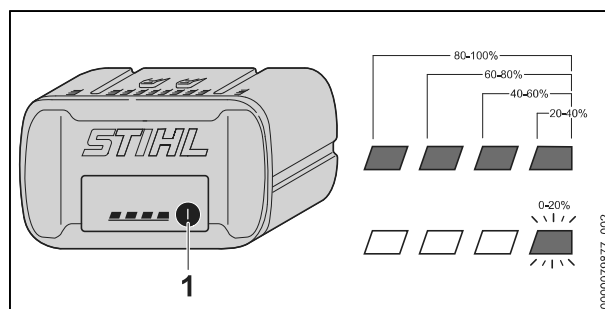
6 Recharge de la batterie et DEL

6.1 Recharge de la batterie

Le temps de recharge dépend de différents facteurs, par ex. de la température de la batterie ou de la température ambiante. Pour obtenir les performances optimales, respecter les plages de températures recommandées,  20.4. Le temps de recharge réel peut donc différer du temps de recharge indiqué dans la documentation. Pour le temps de recharge, voir www.stihl.com/charging-times.

- Recharger la batterie comme décrit dans la Notice d'emploi des chargeurs STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.

6.2 Affichage du niveau de charge



- Enfoncer la touche (1).
Les diodes électroluminescentes (DEL) s'allument de couleur verte pendant env. 5 secondes et indiquent le niveau de charge actuel.
- Si la DEL droite clignote de couleur verte : recharger la batterie.

6.3 DEL sur la batterie

Les diodes électroluminescentes (DEL) peuvent indiquer le niveau de charge de la batterie ou signaler des dérangements. Les DEL peuvent être allumées continuellement ou clignoter de couleur verte ou rouge.

Si les DEL sont allumées ou clignotent de couleur verte, elles indiquent le niveau de charge actuel.

- Si les DEL sont continuellement allumées ou clignotent en rouge : éliminer les dérangements,  19.1.
Il y a un dérangement dans l'aspirateur eau et poussière ou dans la batterie.

7 Activation et désactivation de l'interface radio Bluetooth®

7.1 Activation de l'interface radio Bluetooth®

- Si la batterie a une interface radio Bluetooth® : enfoncer la touche et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la DEL « BLUETOOTH® » située à côté du symbole  reste continuellement allumée de couleur bleue pendant env. 3 secondes.
L'interface radio Bluetooth® de la batterie est activée.

7.2 Désactivation de l'interface radio Bluetooth®

- Si la batterie a une interface radio Bluetooth® : enfoncer la touche et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la DEL « BLUETOOTH® » située à côté du symbole  clignote six fois de couleur bleue.
L'interface radio Bluetooth® de la batterie est désactivée.

7.3 Restauration des réglages usine de la batterie munie d'une interface radio Bluetooth® (seulement AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

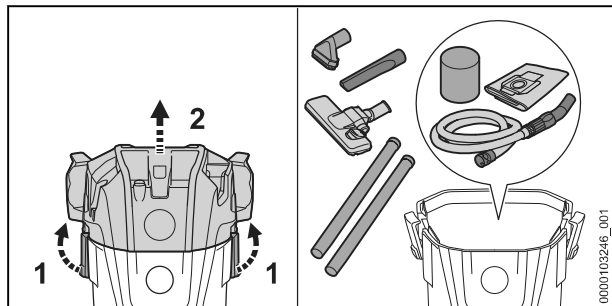
Si l'on restaure les réglages usine de la batterie, toutes les données spécifiques à l'utilisateur sont effacées.

- Appuyer 4 fois rapidement sur la touche et, à la quatrième fois, maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que la DEL « BLUETOOTH® » située à côté du symbole  clignote de couleur bleue.
- Relâcher alors immédiatement la touche.
- Connecter la batterie avec l'application STIHL connected et vérifier si toutes les données spécifiques à l'utilisateur sont effacées.

8 Assemblage de l'aspirateur eau et poussière

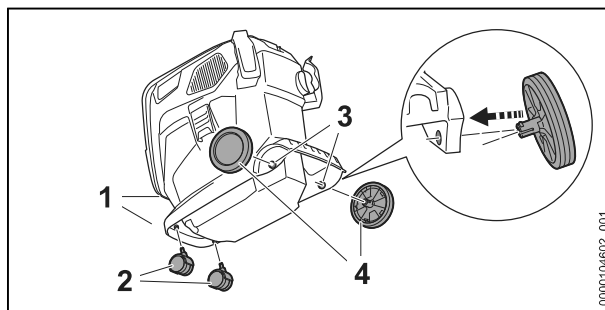
8.1 Assemblage de l'aspirateur eau et poussière

Les accessoires joints à la livraison se trouvent dans le carton d'emballage et dans la cuve.



- Ouvrir les verrous de la cuve (1).
- Enlever la partie supérieure (2).
- Sortir les accessoires.
- Monter la partie supérieure (2).
- Fermer les verrous de la cuve (1).

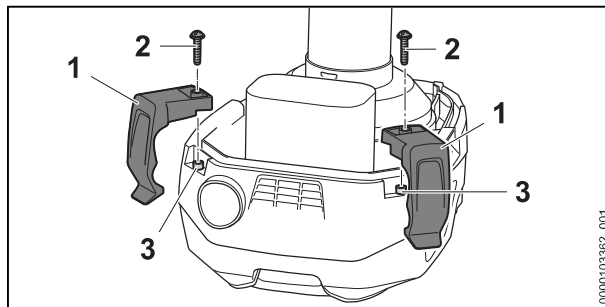
Montage des roues avant / arrière



- Pousser les roues avant (2) dans le logement (1), jusqu'en butée.
- Pousser les roues arrière (4) dans le logement (3) en effectuant un mouvement de rotation.
Les roues arrière s'encliquettent avec un déclic audible.

Montage des supports

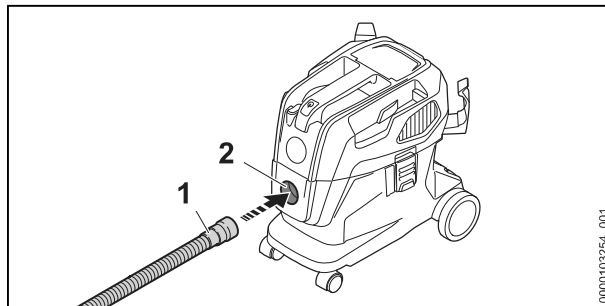
- Enlever la partie supérieure.



- Enfoncer les supports (1) dans le logement (3), jusqu'en butée.
- Visser et serrer fermement les vis (2).

8.2 Montage et démontage du tuyau flexible d'aspiration

8.2.1 Montage du tuyau flexible d'aspiration

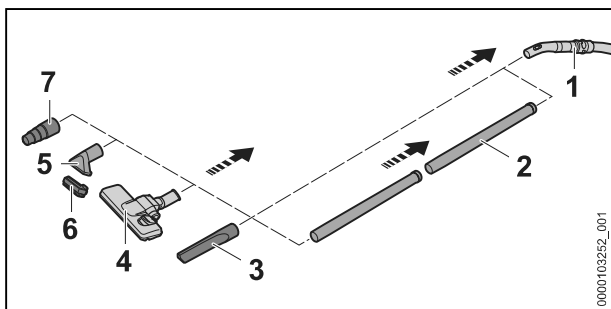


- Presser le manchon (1) dans l'embout d'aspiration (2) jusqu'à ce qu'il soit fermement serré.

8.2.2 Démontage du tuyau flexible d'aspiration

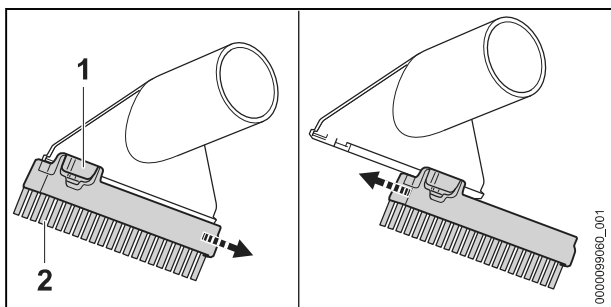
- Extraire le manchon de l'embout d'aspiration.

8.3 Montage des accessoires



- Brancher sur le tuyau flexible d'aspiration (1) le tube d'aspiration (2), le suceur fentes (3), le suceur sol (4), le suceur (5) muni d'un embout à brosse (6) ou bien l'adaptateur pour outil électroportatif (7).

Démontage et remontage de l'embout à brosse



Démontage de l'embout à brosse :

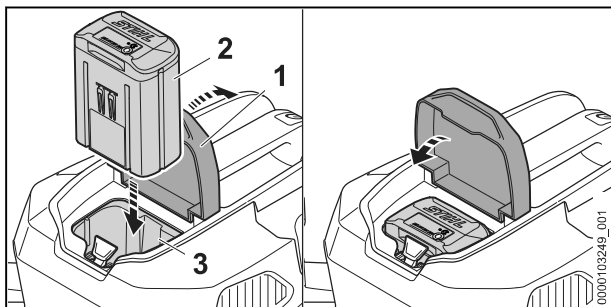
- Enfoncer le levier d'encliquetage (1) et le maintenir enfoncé.
- Enlever l'embout à brosse (2).

Montage de l'embout à brosse :

- Glisser l'embout à brosse (1) sur les pièces de guidage de la buse d'aspiration, jusqu'en butée.
- L'embout à brosse s'encliquette avec un déclic audible.

9 Introduction et extraction de la batterie

9.1 Mise en place de la batterie

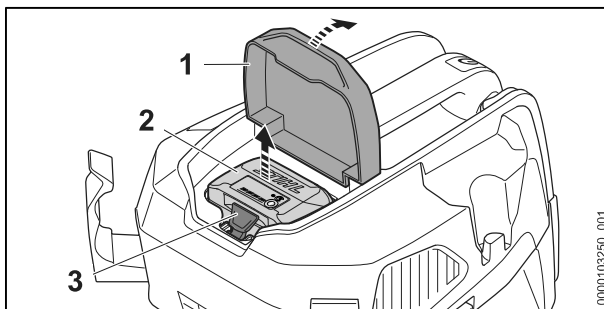


- Ouvrir le volet (1) jusqu'en butée et le maintenir.

- Enfoncer la batterie (2) à fond dans le logement pour batterie (3).
- La batterie (2) s'encliquette avec un déclic et elle est ainsi verrouillée.
- Fermer le volet (1).

9.2 Extraction de la batterie

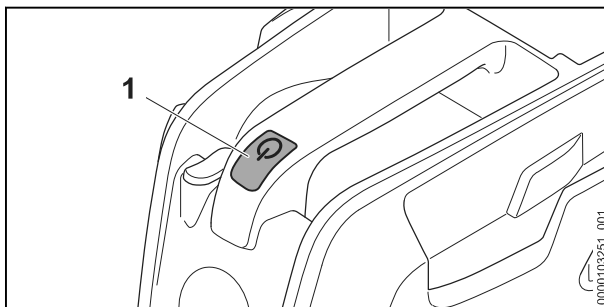
- Placer l'aspirateur eau et poussière sur une aire plane.



- Ouvrir le volet (1) jusqu'en butée et le maintenir.
 - Enfoncer le levier de verrouillage (3).
- La batterie (2) est déverrouillée et peut être retirée.
- Fermer le volet (1).

10 Mise en marche et arrêt de l'aspirateur eau et poussière

10.1 Mise en marche de l'aspirateur eau et poussière



- Appuyer sur le bouton (1).

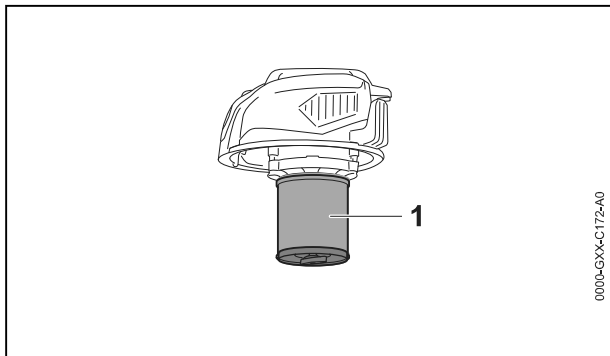
10.2 Arrêt de l'aspirateur eau et poussière

- Appuyer sur le bouton.

11 Contrôle de l'aspirateur eau et poussière et de la batterie

11.1 Contrôle du filtre à cartouche

- ▶ Ouvrir les verrous de la cuve et enlever la partie supérieure.



- ▶ Si le filtre à cartouche (1) est encrassé : nettoyer le filtre à cartouche.
- ▶ Si le filtre à cartouche (1) est endommagé : remplacer le filtre à cartouche.

11.2 Contrôle de la batterie

- ▶ Appuyer sur la touche de la batterie. Les DEL sont allumées continuellement ou clignotent.
- ▶ Si les DEL ne sont pas allumées continuellement et ne clignotent pas non plus : ne pas utiliser la batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL. Il y a un dérangement dans la batterie.

12 Travailler avec l'aspirateur eau et poussière

12.1 Aspiration de poussière et de saletés

Aspiration de poussière et de saletés

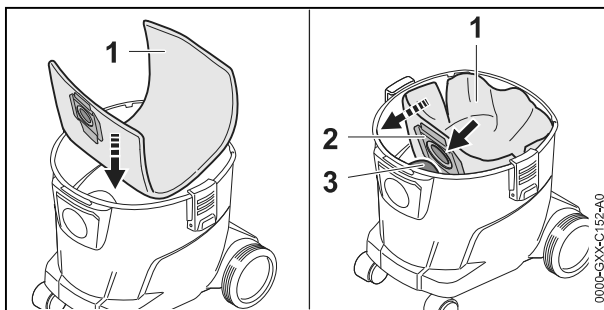
Si l'on aspire de la poussière et des saletés ordinaires : on peut utiliser un sac à poussière en plus du filtre à cartouche.

- ▶ Mettre l'aspirateur eau et poussière en marche.
- ▶ Tenir le tuyau flexible d'aspiration d'une main et passer l'aspirateur soit directement avec un suceur, soit avec un accessoire ajouté.

Aspiration de poussière sèche et fine

Si l'on aspire de la poussière sèche ou fine : utiliser un sac à poussière en plus du filtre à cartouche.

- ▶ Arrêter l'aspirateur eau et poussière et retirer la batterie.
- ▶ Ouvrir les verrous de la cuve.
- ▶ Enlever la partie supérieure.

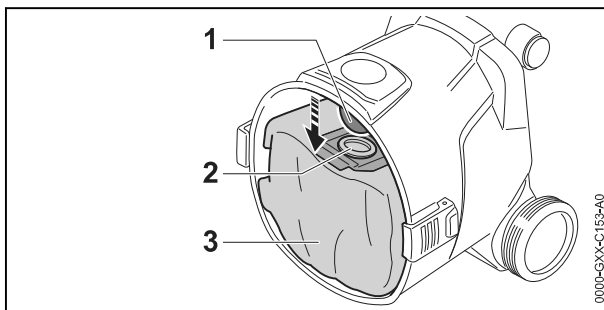


- ▶ Mettre le sac à poussière (1) dans la cuve.
- ▶ Glisser le manchon (2) sur l'embout d'aspiration (3).
- ▶ Déplier le sac à poussière (1) dans la cuve.
- ▶ Mettre la partie supérieure en place et fermer les verrous de la cuve.
- ▶ Mettre l'aspirateur eau et poussière en marche.
- ▶ Tenir le tuyau flexible d'aspiration d'une main et passer l'aspirateur soit directement avec un suceur, soit avec un accessoire ajouté.

Aspiration de poussière légèrement humide

Si l'on aspire de la poussière légèrement humide : enlever le sac à poussière et utiliser uniquement le filtre à cartouche.

- ▶ Arrêter l'aspirateur eau et poussière et retirer la batterie.
- ▶ Ouvrir les verrous de la cuve.
- ▶ Enlever la partie supérieure.
- ▶ Placer la cuve à la verticale.



- ▶ Extraire le manchon (2) de l'embout d'aspiration (1).
- ▶ Sortir le sac à poussière (3) de la cuve.
- ▶ Éliminer le sac à poussière (3) conformément à la réglementation pour la protection de l'environnement.
- ▶ Mettre la partie supérieure en place et fermer les verrous de la cuve.
- ▶ Mettre l'aspirateur eau et poussière en marche.

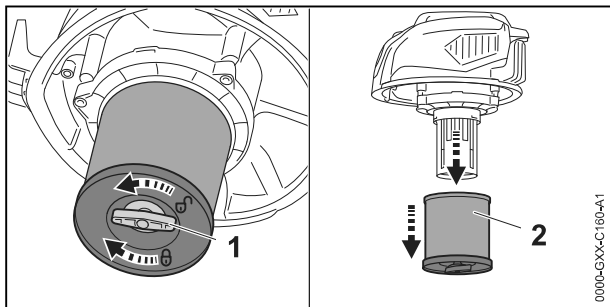
- ▶ Tenir le tuyau flexible d'aspiration d'une main et passer l'aspirateur soit directement avec un suceur, soit avec un accessoire ajouté.

12.2 Aspiration de liquide

Si l'on aspire principalement du liquide : glisser le filtre en matière cellulaire par-dessus le carter-moteur.

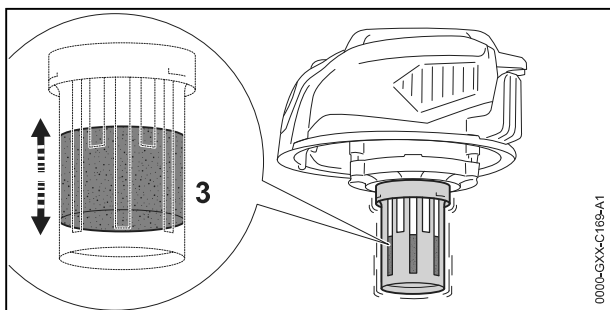
- ▶ Arrêter l'aspirateur eau et poussière et retirer la batterie.
- ▶ Ouvrir les verrous de la cuve.
- ▶ Enlever la partie supérieure et la retourner.
- ▶ Sortir le sac à poussière.

Démontage du filtre à cartouche



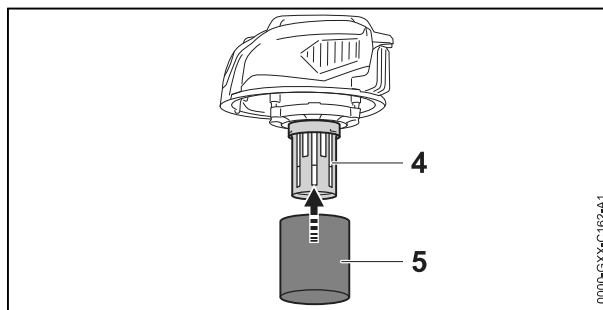
- ▶ Tourner la vis à oreilles (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ▶ Enlever le filtre à cartouche (2).

Contrôle du flotteur



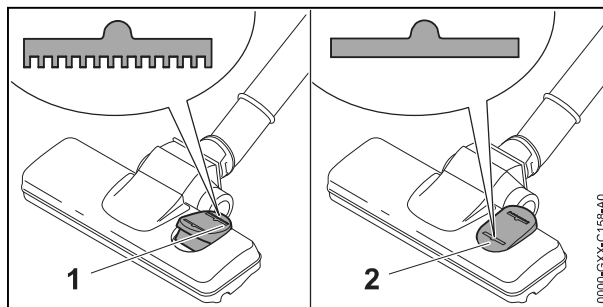
- ▶ Déplacer la partie supérieure en décrivant un mouvement de va-et-vient. Le flotteur (3) se déplace.
- ▶ Si le flotteur (3) ne bouge pas : nettoyer le flotteur (3) avec un pinceau doux.
- ▶ Si le flotteur (3) ne bouge toujours pas : ne pas utiliser l'aspirateur eau et poussière, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL. Il y a un dérangement au niveau du flotteur (3).

Montage du filtre en matière cellulaire



- ▶ Glisser le filtre en matière cellulaire (5) par-dessus le carter-moteur (4).
- ▶ Mettre la partie supérieure en place et fermer les verrous de la cuve.
- ▶ Mettre l'aspirateur eau et poussière en marche.
- ▶ Tenir le tuyau flexible d'aspiration d'une main et passer l'aspirateur soit directement avec un suceur, soit avec un accessoire ajouté.
- ▶ Si la puissance d'aspiration baisse perceptiblement : arrêter l'aspirateur eau et poussière, retirer la batterie et vider la cuve.

12.3 Travail avec le suceur sol



- ▶ Pour nettoyer les moquettes : mettre le commutateur à bascule du suceur sol dans la position (1).
- ▶ Pour nettoyer les sols lisses : mettre le commutateur à bascule du suceur sol dans la position (2).

12.4 Réglage du niveau de puissance

Il est possible de régler 2 niveaux de puissance, suivant l'utilisation prévue. La position du commutateur de niveaux de puissance indique le niveau de puissance actuellement réglé.

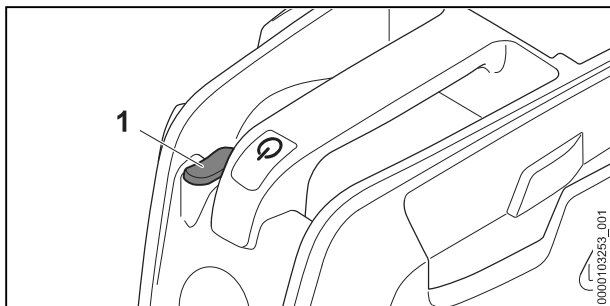
Le niveau de puissance réglé a une influence sur le temps de travail possible avec une charge de la batterie.



: Niveau de puissance bas, faible puissance



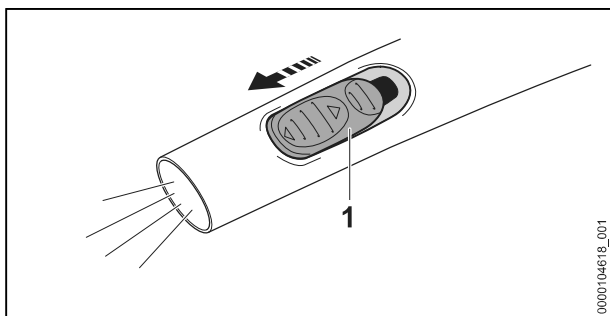
: niveau de puissance maximal, puissance maximale



- Appuyer sur le commutateur de niveaux de puissance (1) pour choisir le niveau de puissance souhaité.

12.5 Réglage de la puissance d'aspiration dans la zone de prise faisant office de poignée

La commande située dans la zone de prise permet de régler la puissance d'aspiration en fonction de l'utilisation prévue.

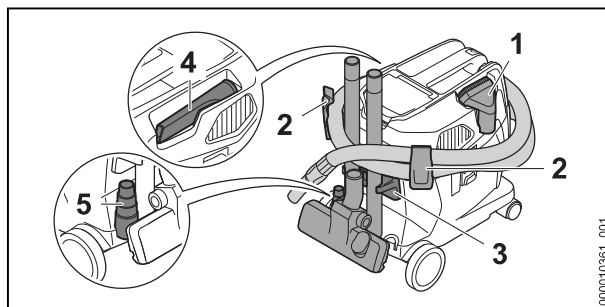


- Pour régler la puissance d'aspiration, ouvrir avec le pouce le tiroir d'air secondaire (1) qui se trouve dans la zone de prise.

13 Après le travail

13.1 Après le travail

- Arrêter l'aspirateur eau et poussière et retirer la batterie.
- Vider la cuve.
- Démonter et nettoyer les accessoires.
- Nettoyer l'aspirateur eau et poussière.
- Nettoyer la batterie.



- Mettre le suceur dans le rangement (1).
- Enrouler le tuyau flexible d'aspiration autour de l'aspirateur et le fixer sur les supports (2).
- Fixer les accessoires sur les supports (3).
- Mettre le suceur fentes dans le rangement (4).
- Introduire l'adaptateur pour outils électroportatifs (5) dans la prise.
- Si l'aspirateur eau et poussière est mouillé : faire sécher l'aspirateur eau et poussière.
- Si la batterie est mouillée ou humide : faire sécher la batterie, voir 20.4.

13.2 Vidage de la cuve

- Arrêter l'aspirateur eau et poussière et retirer la batterie.
- Ouvrir les verrous de la cuve.
- Enlever la partie supérieure.
- Vider la cuve et éliminer son contenu conformément aux prescriptions.
- Si l'on a mis le sac à poussière dans la cuve : sortir le sac à poussière et l'éliminer conformément à la réglementation pour la protection de l'environnement.
- Si l'on a aspiré des liquides :
 - Laisser sécher le filtre à cartouche ou le filtre en matière cellulaire.
- Monter la partie supérieure.

14 Transport

14.1 Transport de l'aspirateur eau et poussière

- Arrêter l'aspirateur eau et poussière et retirer la batterie.
- Vider la cuve.

Transport de l'aspirateur eau et poussière à la main

- Porter l'aspirateur eau et poussière d'une main, par la poignée de transport.

Déplacement de l'aspirateur eau et poussière en poussant

- Tenir l'aspirateur eau et poussière par la poignée de transport et le pousser.

Transport de l'aspirateur eau et poussière dans un véhicule

- ▶ Assurer l'aspirateur eau et poussière de telle sorte que l'aspirateur eau et poussière ne puisse pas se renverser ou se déplacer.

14.2 Transport de la batterie

- ▶ Arrêter l'aspirateur eau et poussière et retirer la batterie.
- ▶ S'assurer que la batterie se trouve dans l'état impeccable requis pour la sécurité.
- ▶ Emballer la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- ▶ Assurer l'emballage de telle sorte qu'il ne puisse pas se déplacer.

La batterie est soumise aux exigences applicables au transport de marchandises dangereuses. La batterie est classée dans la catégorie UN 3480 (batteries lithium-ion) et elle a été testée conformément aux prescriptions du « Manuel d'épreuves et de critères », partie III, sous-section 38.3 de l'ONU.

Pour les prescriptions relatives au transport, voir www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Rangement

15.1 Rangement de l'aspirateur eau et poussière

- ▶ Arrêter l'aspirateur eau et poussière et retirer la batterie.
- ▶ Ranger l'aspirateur eau et poussière de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
 - L'aspirateur eau et poussière ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.
 - L'aspirateur eau et poussière se trouve hors de portée des enfants.
 - L'aspirateur eau et poussière est propre et sec.
 - L'aspirateur eau et poussière est conservé dans un local fermé.
 - L'aspirateur eau et poussière est conservé dans une plage de températures supérieure à 0° C.

15.2 Rangement de la batterie

STIHL conseille de conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).

- ▶ Ranger la batterie de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :

- La batterie se trouve hors de portée des enfants.
- La batterie est propre et sèche.
- La batterie est conservée dans un local fermé.
- La batterie est séparée de l'aspirateur eau et poussière.
- Si l'on veut laisser la batterie dans le chargeur : débrancher la fiche secteur et conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).
- La batterie rangée n'est pas exposée à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée,  20.3.

AVIS

- Si la batterie n'est pas rangée comme décrit dans la présente Notice d'emploi, la batterie peut subir une décharge profonde et par conséquent des dommages irréparables.
 - ▶ Avant de ranger une batterie déchargée, la recharger. STIHL conseille de conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).
 - ▶ Conserver la batterie séparément de l'aspirateur eau et poussière.

16 Nettoyage

16.1 Nettoyage de l'aspirateur eau et poussière et des accessoires

- ▶ Arrêter l'aspirateur eau et poussière et retirer la batterie.
- ▶ Nettoyer l'aspirateur eau et poussière et les accessoires avec un chiffon humide.
- ▶ Nettoyer les fentes d'aération avec un pin-ceau.

16.2 Nettoyage du filtre à cartouche

- ▶ Arrêter l'aspirateur eau et poussière et retirer la batterie.
- ▶ Sortir le filtre à cartouche.
- ▶ Enlever les plus grosses saletés de la surface extérieure du filtre à cartouche.
- ▶ Rincer le filtre à cartouche sous l'eau du robinet.
- ▶ Laisser sécher le filtre à cartouche à l'air.

16.3 Nettoyage de la batterie

- ▶ Nettoyer la batterie avec un chiffon humide.

17 Maintenance

17.1 Intervalles de maintenance

Les intervalles de maintenance dépendent des conditions ambiantes et des conditions de travail. STIHL recommande les intervalles de maintenance suivants :

Tous les 2 ans

- Remplacer le filtre à cartouche.
- Remplacer le filtre en matière cellulaire.

18 Réparation

18.1 Réparation de l'aspirateur eau et poussière et de la batterie

L'utilisateur ne peut pas réparer lui-même l'aspirateur eau et poussière, les accessoires ou la batterie.

- Si l'aspirateur eau et poussière ou l'accessoire est endommagé : ne pas utiliser l'aspirateur eau et poussière ou l'accessoire, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- Si la batterie est défectueuse ou endommagée : remplacer la batterie.

19 Dépannage

19.1 Élimination des dérangements de l'aspirateur eau et poussière ou de la batterie

Dérangement	DEL sur la batterie	Cause	Remède
L'aspirateur eau et poussière ne démarre pas à la mise en marche.	1 DEL clignote en vert.	Le niveau de charge de la batterie est insuffisant.	► Recharger la batterie.
	1 DEL est allumée de couleur rouge.	La batterie est trop chaude ou trop froide.	► Retirer la batterie. ► Laisser la batterie refroidir / se réchauffer.
	3 DEL clignent de couleur rouge.	Il y a un dérangement dans l'aspirateur eau et poussière.	► Retirer la batterie. ► Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie. ► Introduire la batterie. ► Mettre l'aspirateur eau et poussière en marche. ► Si 3 DEL clignent encore de couleur rouge : ne pas utiliser l'aspirateur eau et poussière, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
	3 DEL sont allumées de couleur rouge.	L'aspirateur eau et poussière est trop chaud.	► Retirer la batterie. ► Laisser l'aspirateur eau et poussière refroidir.
	4 DEL clignent de couleur rouge.	Il y a un dérangement dans la batterie.	► Retirer la batterie et la remettre en place. ► Mettre l'aspirateur eau et poussière en marche. ► Si 4 DEL clignent encore de couleur rouge : ne pas utiliser la batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
	-	La connexion électrique entre l'aspirateur eau et poussière et la batterie est coupée.	► Retirer la batterie. ► Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie. ► Introduire la batterie.
	-	La batterie est humide.	► Laisser sécher la batterie  20.4.
L'aspirateur eau et poussière s'arrête au cours de l'utilisation.	3 DEL sont allumées de couleur rouge.	L'aspirateur eau et poussière est trop chaud.	► Retirer la batterie. ► Laisser l'aspirateur eau et poussière refroidir.
	-	Il y a un dérangement électrique.	► Retirer la batterie et la remettre en place.

Dérangement	DEL sur la batterie	Cause	Remède
			► Mettre l'aspirateur eau et poussière en marche.
Le temps de fonctionnement de l'aspirateur eau et poussière est trop court.	-	La batterie n'est pas complètement rechargée.	► Recharger complètement la batterie.
	-	La durée de vie de la batterie a été dépassée.	► Remplacer la batterie.
La puissance d'aspiration est trop faible.	-	Le sac à poussière est plein ou la cuve est pleine.	► Arrêter l'aspirateur eau et poussière et retirer la batterie. ► Remplacer le sac à poussière ou vider la cuve.
	-	Le filtre à cartouche est encrassé.	► Arrêter l'aspirateur eau et poussière et retirer la batterie. ► Nettoyer ou remplacer le filtre à cartouche.
	-	La cuve est pleine. Le flotteur est activé.	► Arrêter l'aspirateur eau et poussière et retirer la batterie. ► Vider la cuve.
	-	Le tuyau flexible d'aspiration ou l'accessoire est obstrué.	► Arrêter l'aspirateur eau et poussière et retirer la batterie. ► Nettoyer le tuyau flexible d'aspiration ou l'accessoire.
Du liquide s'échappe de l'aspirateur eau et poussière.	-	La cuve est pleine et le flotteur est bloqué.	► Arrêter l'aspirateur eau et poussière et retirer la batterie. ► Vider la cuve. ► Contrôler le flotteur.
	-	De la mousse a été aspirée.	► Arrêter l'aspirateur eau et poussière et retirer la batterie. ► Ne pas utiliser l'aspirateur eau et poussière, mais le faire contrôler par un revendeur spécialisé STIHL.

19.2 Assistance produit et aide à l'utilisation

Pour l'assistance produit et l'aide à l'utilisation, veuillez vous adresser à un revendeur spécialisé STIHL.

Pour de plus amples informations et d'autres possibilités de contact, voir <https://support.stihl.com> ou www.stihl.com.

20 Caractéristiques techniques

20.1 Aspirateur eau et poussière STIHL SEA 100.0 L

- Batterie autorisée : STIHL AP
- Protection électrique : IPX4 (protection contre les projections d'eau, de tous les côtés)
- Poids sans batterie : 7,6 kg
- Débit d'air maximal (turbine) : 3300 l/min

- Débit d'air maximal (à l'extrémité du tuyau flexible d'aspiration) : 1920 l/min
- Dépression maximale (turbine) : 210 mbar
- Dépression maximale (à l'extrémité du tuyau flexible d'aspiration) : 200 mbar
- Dimensions
 - Longueur : 441 mm
 - Largeur : 350 mm
 - Hauteur : 452 mm
- Dimensions du tuyau flexible d'aspiration : Ø 32 mm x 2,4 m
- Capacité maximale de la cuve (à sec) : 11,5 l

Pour le temps de fonctionnement, voir www.stihl.com/battery-life.

20.2 Batterie STIHL AP

- Technologie de batterie : lithium-ion
- Tension : 36 V
- Capacité en Ah : voir plaque signalétique
- Capacité énergétique en Wh : voir plaque signalétique

- Poids en kg : voir plaque signalétique
- Interface radio Bluetooth® (seulement sur les batteries portant le symbole 

La puissance fournie par la batterie peut varier en fonction du produit à batterie utilisé.

20.3 Limites de température



AVERTISSEMENT

- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de prendre feu ou d'exploser. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
 - ▶ Ne pas recharger et utiliser la batterie à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à + 50 °C.
 - ▶ Ne pas ranger la batterie à un endroit où elle risquerait d'être exposée à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à + 70 °C.
 - ▶ Ne pas utiliser l'aspirateur eau et poussière à une température inférieure à 0 °C ou supérieure à + 50 °C.
 - ▶ Ne pas ranger l'aspirateur eau et poussière à un endroit où il risquerait d'être exposé à une température inférieure à 0 °C ou supérieure à + 70 °C.

20.4 Plages de températures recommandées

Pour obtenir les performances optimales de l'aspirateur eau et poussière et de la batterie, respecter les plages de températures suivantes :

- Aspirateur eau et poussière :

- Utilisation : de 0 °C à + 40 °C
- Remisage : de 0 °C à + 50 °C
- Batterie :
 - Recharge : de + 5 °C à + 40 °C
 - Utilisation : de - 10 °C à + 40 °C
 - Remisage : de - 20 °C à + 50 °C

Si la batterie est rechargée, utilisée ou rangée à des températures supérieures ou inférieures aux plages de températures recommandées, cela peut réduire ses performances.

Si la batterie est mouillée ou humide, faire sécher la batterie pendant au moins 48 h à une température supérieure à + 15 °C et inférieure à + 50 °C, et dans un environnement avec un taux d'humidité de l'air inférieur à 70 %. Avec un taux d'humidité de l'air supérieur, le temps de séchage nécessaire peut être plus long.

20.5 REACH

REACH (enRegistration, Evaluation et Autorisation des substances CHimiques) est le nom d'un règlement CE qui couvre le contrôle de la fabrication, de l'importation, de la mise sur le marché et de l'utilisation des substances chimiques.

Pour obtenir de plus amples informations sur le respect du règlement REACH, voir www.stihl.com/reach.

21 Pièces de rechange et accessoires

21.1 Pièces de rechange et accessoires



Ces symboles identifient les pièces de rechange d'origine STIHL et les accessoires d'origine STIHL.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL.

Bien que STIHL observe continuellement les marchés, ses services ne peuvent pas évaluer la fiabilité, la sécurité, ni les aptitudes de pièces de rechange et d'accessoires d'autres fabricants et c'est pourquoi STIHL se dégage de toute responsabilité quant à leur utilisation.

Pour obtenir des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL, s'adresser à un revendeur spécialisé STIHL.

21.2 Pièces de rechange importantes

- Filtre à cartouche : SE01-703-5900

22 Mise au rebut

22.1 Mise au rebut de l'aspirateur eau et poussière et de la batterie

Pour obtenir de plus amples informations concernant la mise au rebut, consulter les services publics locaux ou un revendeur spécialisé STIHL.

Si l'on ne respecte pas la réglementation pour la mise au rebut, cela risque de nuire à la santé et à l'environnement.

- Remettre les produits STIHL, y compris l'emballage, à une station de collecte et de recyclage, conformément aux prescriptions locales.
- Ne pas les jeter avec les ordures ménagères.

23 Information Produit

23.1 Aspirateur eau et poussière STIHL SEA 100.0 L

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Allemagne

- Genre de produit : aspirateur eau et poussière, classe de poussières L
- Marque de fabrique : STIHL
- Type : SEA 100.0 L
- Numéro d'identification de série : SA04

Conservation des documents techniques :
ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung.

L'année de fabrication, le pays de fabrication et le numéro de machine sont indiqués sur l'aspirateur eau et poussière.

24 Adresses

Direction générale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Sociétés de distribution STIHL

ALLEMAGNE

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

AUTRICHE

0458-053-9601-A

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SUISSE

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

STIHL revendeurs

www.stihl.com

FRANCE

www.stihl.fr/fr/revendeurs

Indice

1	Premessa.....	57
2	Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso.....	58
3	Sommario.....	59
4	Avvertenze di sicurezza.....	61
5	Preparare l'aspiratore a umido/a secco....	66
6	Carica della batteria e LED.....	66
7	Attivare e disattivare l'interfaccia Bluetooth®.....	67
8	Assemblare l'aspiratore a umido/a secco.	67
9	Inserire e togliere la batteria.....	68
10	Accendere e spegnere l'aspiratore a umido/a secco.....	69
11	Controllo di aspiratore a umido/a secco e batteria.....	69
12	Lavorare con l'aspiratore a umido/a secco.....	69
13	Dopo il lavoro.....	71
14	Trasporto.....	71
15	Conservazione.....	72
16	Pulizia.....	72
17	Manutenzione.....	72
18	Riparazione.....	73
19	Eliminazione dei guasti.....	73
20	Dati tecnici.....	74
21	Ricambi e accessori.....	75
22	Smaltimento.....	75
23	Informazioni sul prodotto.....	75
24	Indirizzi.....	76

1 Premessa

Gentile cliente,

congratulazioni per aver scelto STIHL. Progettiamo e fabbrichiamo prodotti della massima